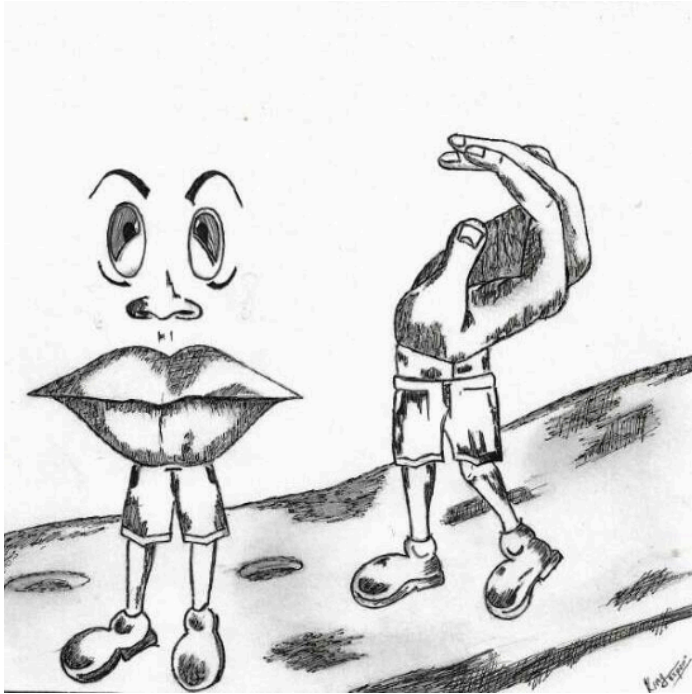


BOUCHE ET MAIN

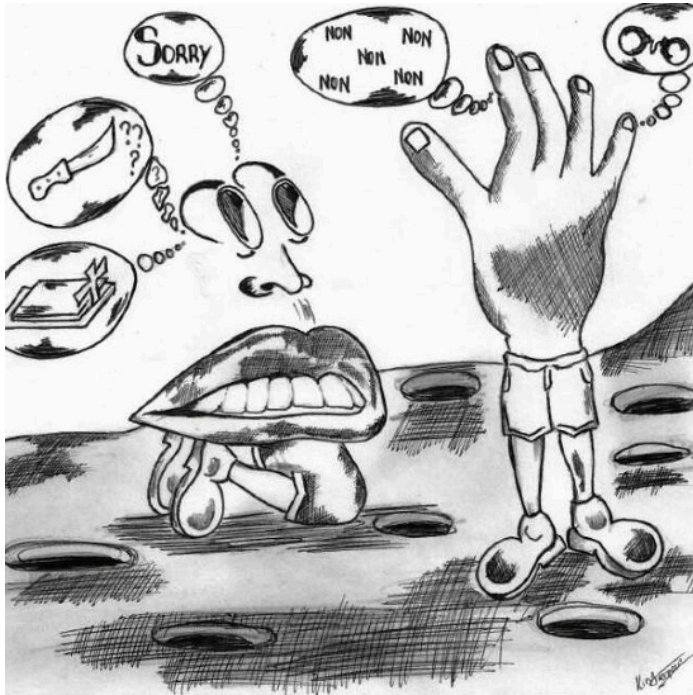
Anne Pizard
Espoir Ntinda



Cette histoire se passe il y a très longtemps. Deux amis, Bouche et Main, vivent dans un village, chacun avec sa femme. Ils sont comme des frères.



Et puis, un jour, la femme de Bouche meurt. Il emprunte à son ami Main ce qu'il lui faut pour l'enterrer.



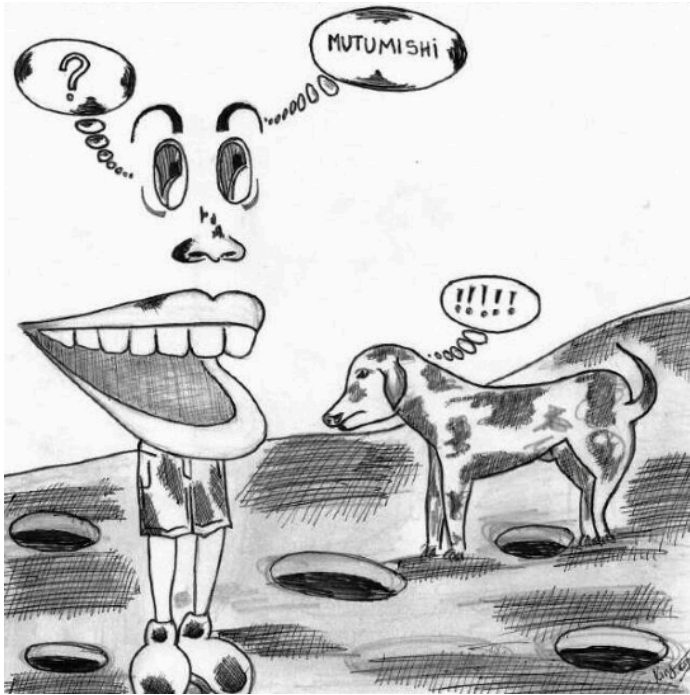
Quand Bouche rentre chez lui, il s'aperçoit que le coupe-coupe que Main lui a prêté a disparu. Il va voir Main pour lui expliquer, et pour lui demander pardon. Main ne veut rien entendre : Non, non, il faut que Bouche lui rende le coupe-coupe qu'il lui a prêté.



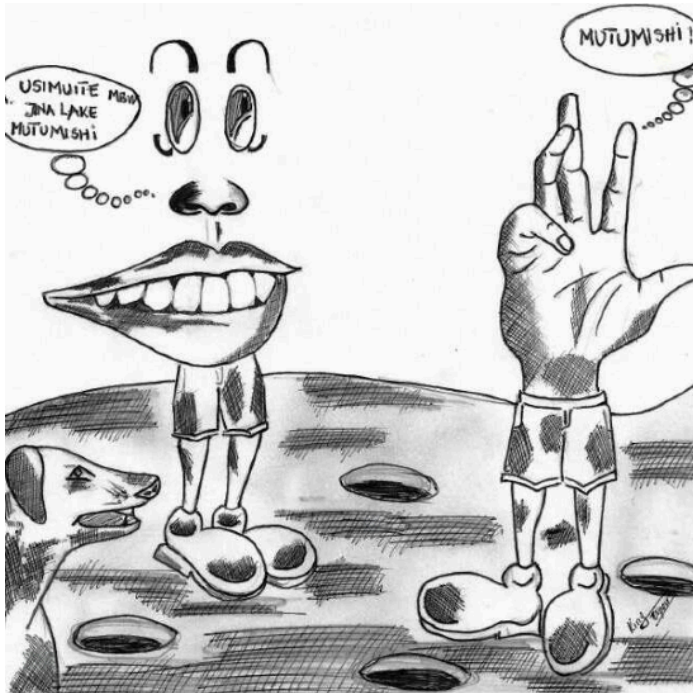
Bouche ne sait pas quoi faire. Il décide de retourner à la tombe pour voir s'il y a oublié le coupe-coupe. Il cherche partout, mais ne trouve rien. Finalement, il décide de rouvrir la tombe. Quelle surprise ! Le corps de sa femme n'est plus là !



Triste et inquiet, Bouche retourne chez lui. Quand il arrive près de sa maison, il voit un chien tenant dans sa gueule le coupe-coupe qu'il cherchait. Et il entend la voix de sa femme qui lui dit : « Ce chien est ton Serviteur. » Bouche prend le coupe-coupe et le rend à Main mais il garde le chien avec lui.

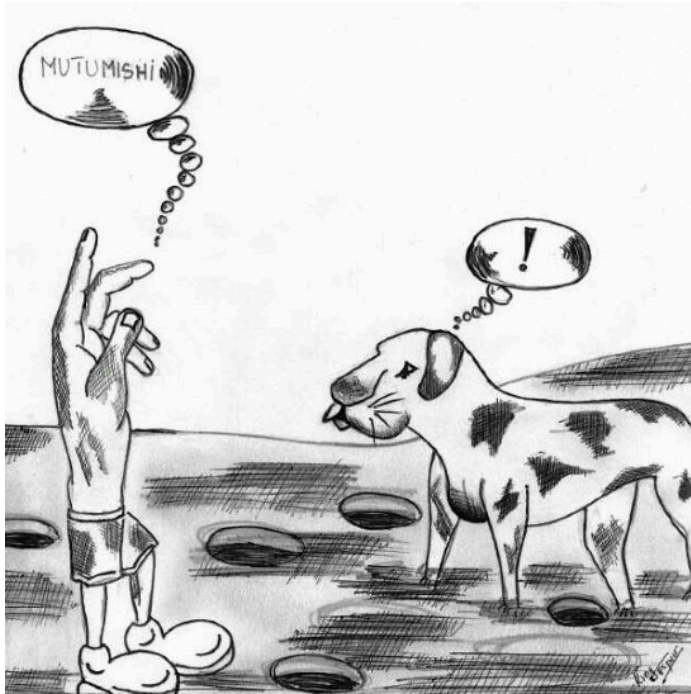


Le chien vit maintenant avec Bouche, et il l'aide quand il va à la chasse. Bouche décide de ne plus l'appeler « chien » mais « Mutumishi », c'est-à-dire « serviteur » dans sa langue. Pendant longtemps, ils vivent heureux ensemble. Bouche et Main sont redevenus amis.

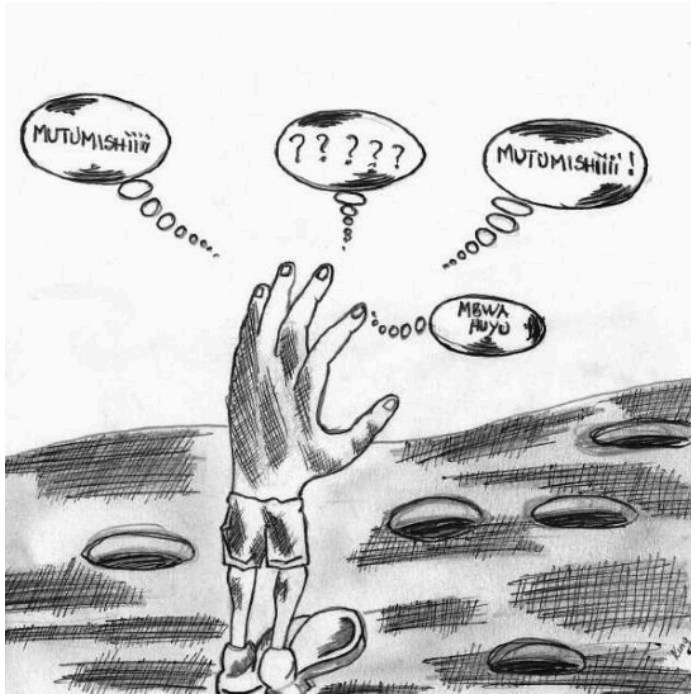


Un jour, Main a envie de manger de la viande, mais il n'a pas de chien pour l'aider à chasser. Il va trouver son ami Bouche et lui demande de lui prêter son chien.

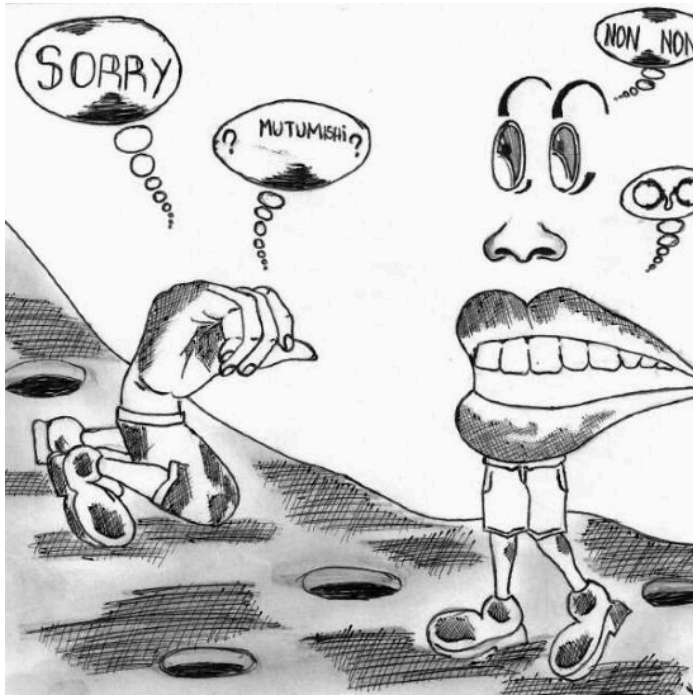
Bouche lui confie son Serviteur sans hésiter. Il prévient Main de ne pas l'appeler « chien » mais « Mutumishi ».



Main emmène Mutumishi partout avec lui. Tout ce qu'il lui demande de faire, Mutumishi le fait. Il envoie Mutumishi chasser dans la forêt. Main est enchanté du travail de son Serviteur.



Un jour, dans la forêt, Mutumishi disparaît. Main l'a perdu ! Il l'appelle : « Mutumishi ! Mutumishi ! Où es-tu ? » Après un long moment, il est fatigué de l'appeler, et en colère il dit : « Ce chien est vraiment stupide ! » À cet instant Mutumishi réapparaît et dit : « Tu m'as appelé « chien » ! Je m'en vais ! » Et il part.



Main revient chez lui sans Mutumishi. Il va prévenir son ami Bouche qu'il a perdu son « Serviteur ». Bouche n'est pas content. Il dit à Main qu'il doit lui ramener son « Serviteur ». Mais Main n'a jamais réussi à le retrouver et c'est depuis ce jour que Main est devenu le serviteur de Bouche.

BOUCHE ET MAIN

Author - Espoir Ntinda

Adaptation - Anne Pizard and Joseph Fabiano

Illustration - Espoir Ntinda

Language - French

Level - Read aloud

© African Storybook Initiative 2018

Creative Commons: Attribution 4.0

Source www.africanstorybook.org